

Zeitschrift: Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

Herausgeber: Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

Band: 1 (2004)

Heft: 5

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

aktuell

- 4 **Galmiz – Stellungnahmen von VLP, SL, ARE**
- 5 **Veranstaltungen/Manifestations**
- 6 **Wettbewerbe/Concours**
- 7 **Städte/Villes**
- 7 **Nachrichten/Nouvelles**
- 7 **Ausbildung/Formation**
- 8 **Publikationen/Publications**
- 9 **International**

thema

- 10 **Promouvoir la santé: un sens renouvelé du rôle de l'urbaniste**
Gesundheit fördern: Ein neues Verständnis der Rolle des Stadtplaners
Thierry Merle
- 12 **Pro Senectute Vaud: promotion de la santé et de la proximité / Pro Senectute: Förderung von Gesundheit und Nähe**
Jean-Daniel Rickli
- 14 **Quand santé rime avec territoire: le cas du canton du Jura / Im Jura reimt Gesundheit auf Raumplanung...**
Anne-Françoise Dubuis, Stéphane Thiébaud

17 **Le réseau Villes-Santé de l'Organisation Mondiale de la Santé**

Das Netzwerk «Gesunde Städte» der Weltgesundheitsorganisation
Thierry Merle

19 **collage – in eigener Sache**
*collage – pro domo*20 **A propos –**
- Dilemma, grünräumliches
- Es tut sich was – oder auch nicht?

forum

- 21 **Erholung in mittelländischen Agglomerationen**
Felix Naef
- 24 **Standortbestimmung für den ländlichen Raum**
Bundesamt für Raumentwicklung
- 26 **Le point sur l'espace rural**
Office fédéral du développement territorial
- 27 **FSU Info 5-6/04**
- 31 **Terminkalender/Calendrier**

impressum

vorschau 1/05

collage 5-6/04

Zeitschrift für Planung, Umwelt und Städtebau
Périodique d'urbanisme, d'aménagement et d'environnement

Erscheinen/Parution:
collage erscheint 6x pro Jahr.

Redaktion/Rédaction:
Christoph von Fischer,
Dominik Frei, Andreas Gerber,
Tino Küng, Lionel Leuenberger,
Nathalie Mil, Raffael Poller-Nützi, Nicole Wirz.
Redaktion Aktuell: Lea Guidon

Herausgeber/Publié par:
FSU, Fédération suisse des urbanistes, *Fachverband der Schweizer Raumplanerinnen und Raumplaner*, Federazione svizzera degli urbanisti, *Federaziun Svizra d'Urbanists*
Organ der Kantonsplanerkonferenz KPK/organ de la conférence suisse des aménagistes cantonaux COSAC

Druck/Impression:
Birkhäuser + GBC AG, Reinach

Kontaktadresse/Contact:

FSU Verlag, Lionel Leuenberger
Lettenweg 118, CH-4123 Allschwil
Tel. 061 485 90 73, Fax...75
admin-verlag@f-s-u.ch

Redaktion collage:

redaktion-collage@f-s-u.ch
forum-collage@f-s-u.ch
aktuell-collage@f-s-u.ch

Produzent/Producteur:

Lionel Leuenberger,
Lettenweg 118, CH-4123 Allschwil,
Tel. 061 485 90 77, Fax 061 485 90 75
lionel.leuenberger@f-s-u.ch

Satz und Gestaltung:

PROVISTA – concept • prepress • publishing • design, Urs Widmer,
Lettenweg 118, CH-4123 Allschwil,
Tel. 061 485 90 70, Fax ...75
info@provista.ch

Inserate:

Mediaagentur
Ebneter & Ottenbacher
Weiherstrasse 2, Postfach 49,
CH-9037 Speicherschwendi
Tel. 071 330 02 30, Fax...31
paul.ebneter@swissonline.ch
hj.ottenbacher@gmx.net

Preisgestaltung collage

Mitglieder/Individuelles
Ord. Mitglieder FSU: im Mitgliederbeitrag enthalten.
Einzelabonnement Schweiz: 85.–
Einzelabonnement Europa: 95.–
Studenten Schweiz: 20.–
Studenten Europa: 30.–
Rabattstufen Kollektivabonnement
2 – 5 Exemplare 30%
6 – 10 Ex. 40%
11 – 20 Ex. 50%
Preis Einzelheftbestellungen
1 Exemplar 16.00
2 – 5 Ex. 14.50
6 – 10 Ex. 12.50
11 – 20 Ex. 9.50

Hinweis/Indication:

Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Gewähr übernommen. Ein Autorenhonorar kann nicht bezahlt werden.

Beilage/Suppléments:

FSU Sektion Mittelland

Redaktionsschluss

collage 1/05	28.01.2005
collage 2/05	04.03.2005
collage 3/05	20.05.2005
collage 4/05	15.07.2005

Vor rund 15 Jahren war das Thema Umnutzung von Industriebrachen sehr aktuell. Verschiedene Planungen für ehemalige Industrieareale konnten basierend auf einem Planwerk schnell umgesetzt werden. In anderen Arealen ist die Umsetzung erster Planisionen ins Stocken geraten und alternative Konzepte mussten entwickelt werden. Auf einigen Arealen wurden ursprüngliche Zwischennutzungen zu Definitivums. Welche Visionen konnten umgesetzt werden? Welche Planungsinstrumente haben sich bewährt? Was ist aus den ursprünglichen Visionen für lebendige Stadtteile geworden?

Das Thema der Umnutzung ist noch immer aktuell: So werden bald militärisch genutzte Anlagen einer neuen Nutzung zugeführt. Aber auch unter dem Vorzeichen der Nachverdichtung und der Abstimmung mit dem Verkehr bleibt das Thema Umnutzung von Industriearealen aktuell. Das ARE hat eine Studie mit dem Titel «Brachliegenden Schweiz – Entwicklungschancen im Herzen von Agglomerationen» herausgegeben. Welche Schlüsse zieht die Studie aus ihren Erkenntnissen?

Immer häufiger stellt sich aber auch die Frage nach «neue Brachen» im Stadtgefüge (leerstehender Bürogebäude).

Was sind die Brachen der Zukunft und wo zeichnen sich wieder Umnutzungsprobleme ab? Was sind für Verkehrssysteme notwendig, damit diese Entwicklungen verhindert werden können?